



Republika e Kosovës
Republic of Kosovo - Republika Kosova
Qeveria- Government -Vlad

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET KOMISIONIT EVROPIAN DHE KOSOVËS MBI PJESEMARRJEN E KOSOVËS NË 'ERASMUS +', PROGRAMIN E UNIONIT PËR ARSIM, TRAJNIM, RINI DHE SPORT¹

DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND KOSOVA ON KOSOVA'S PARTICIPATION IN ERASMUS+, PROGRAM OF THE UNION FOR EDUCATION, TRAINING, YOUTH AND SPORT²

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU EVROPSKE KOMISIJE I KOSOVA O UČEŠĆU KOSOVA U “ERASMUS +”, PROGRAM UNIJE ZA OBRAZOVANJE, OBUKU, OMLADINU I SPORT³

¹ Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes ndërmjet Komisionit Evropian dhe Kosovës mbi pjesëmarrjen e Kosovës në 'ERASMUS +', Programin e Unionit për Arsim, Trajnim, Rini dhe Sport është miratuar në mbledhjen e 56 të - Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendim Nr.05/56 me datë 13.07.2018;

² Draft Law on Ratification of the Agreement Between the European Union and Kosova on Kosova's Participation in ERASMUS+, Program of the Union for Education, Training, Youth And Sport, was approved in the 56-meeting of the Government of Republic of Kosova with the decision no. 05/56 dt. 13.07.2018;

³ Nacrt Zakona o Ratifikaciji sporazuma između Evropske Komisije i Kosova o Učešću Kosova u “ERASMUS +”, Program Unije za Obrazovanje, Obuku, Omladinu i Sport, usvojenje na 56-oj sednici Vlade Republike Kosova, odlukom br.05/56 od 13.07.2018.

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në bazë të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p>LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET KOMISIONIT EVROPIAN DHE KOSOVËS MBI PJESËMARRJEN E KOSOVËS NË 'ERASMUS +', PROGRAMIN E UNIONIT PËR ARSIM, TRAJNIM, RINI DHE SPORT</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi i ligjit</p> <p>Me anë të këtij ligji, ratifikohet Marrëveshja ndërmjet Komisionit Evropian dhe Kosovës mbi pjesëmarrjen e Kosovës në 'Erasmus +', Programin e Unionit për Arsim, Trajnim, Rini dhe Sport.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi i ligjit</p> <p>Ky ligj vlen për ratifikimin e Marrëveshjes</p>	<p>Assembly of the Republic of Kosova,</p> <p>In support of Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosova,</p> <p>Approves:</p> <p>LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND KOSOVA ON KOSOVA'S PARTICIPATION IN ERASMUS+, PROGRAM OF THE UNION FOR EDUCATION, TRAINING, YOUTH AND SPORT</p> <p style="text-align: center;">Article 1 The purpose</p> <p>With this law is ratified the Agreement between the Agreement between the European Union and Kosova on Kosova's participation in Erasmus+, Program of the Union for Education, Training, Youth and Sport.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Scope of law</p> <p>This law is valid for ratification of the</p>	<p>Skupština Republike Kosova,</p> <p>Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosova</p> <p>Usvaja:</p> <p>ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU EVROPSKE KOMISIJE I KOSOVA O UČEŠĆU KOSOVA U "ERASMUS +", PROGRAM UNIJE ZA OBRAZOVANJE, OBUKU, OMLADINU I SPORT</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj zakona</p> <p>Ovim zakonom, ratifikuje se Sporazuma između Evropske komisije i Kosova o učešću Kosova u "Erasmus +", program Unije za obrazovanje, obuku, omladinu i sport.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Oblast delovanja</p> <p>Ovaj zakon važi za ratifikaciju Sporazuma</p>
--	---	---

<p>ndërmjet Komisionit Evropian dhe Kosovës mbi pjesëmarrjen e Kosovës në 'Erasmus +', Programin e Unionit për Arsim, Trajnim, Rini dhe Sport.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë ditë (15) pas publikimit në Gazetën zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p>Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p>Agreement between the European Union and Kosova on Kosova's participation in Erasmus+, Program of the Union for Education, Training, Youth and Sport.</p> <p style="text-align: center;">Article 3 Entry into force</p> <p>This law enters into force fifteen (15) days after publication in the Official gazette of the Republic of Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p>The President of the Assembly of Republic of Kosova</p>	<p>između Evropske komisije i Kosova o učešću Kosova u “Erasmus +”, program Unije za obrazovanje, obuku, omladinu i sport.</p> <p style="text-align: center;">Član 3 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja u Službenom glasniku Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p>Predsednik Skupštine republike Kosova</p>
--	--	--